

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	J E E P	C J - 7 (moteur H)	CH 0442 45

Constructeur AMC JEEP CORPORATION, Southfield, Michigan (USA)

Identification "J.493HH" = boîte automatique "J.93HH" devant le No du châssis
"J.893HH" = boîte mécanique synchronisée à 3 vitesses

Plaque constructeur dans le compartiment du moteur, à gauche, sur l'avant

N° du châssis à droite, à l'avant latéralement sur longeron du châssis, derrière l'essieu avant (frappé par

Ident. du moteur "H" au centre, à l'avant sur le bloc, derrière pompe à eau (l'importateur)

Importateur princ. J.H. KELLER AG, Vulkanstrasse 120, 8048 Zurich

Véhicule homologué JTA93HH037058/JTA93HH051743 Signes fixes dans code du type J. 93 HH

Châssis		Moteur	
Nombre d'essieux	<u>2</u>	Marque	<u>A M C</u>
Direction	<u>mécanique, sur demande assistance hydraulique</u>	Construction	<u>V</u>
Transmission	<u>mécanique synchronisée ou automatique *</u>	Carburant	<u>B</u>
Nombre de vitesses	<u>3 x 2</u>	Refroidiss.	<u>eau</u>
Frein de service	<u>hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues, soupape proportionnelle sur les roues arrière</u>	Alésage	<u>25,25</u>
Frein auxiliaire	<u>mécanique, à expansion interne, sur les roues AR</u>	Cylindrée	<u>4978</u>
Frein d'arrêt	<u>identique au frein auxiliaire</u>	Puissance en CV	<u>121 SAE-net</u>
Ralentisseur		Bruit	<u>82</u> dB(A) à 1/min <u>3450</u>
Contrôle 2 circ.	<u>par différence de pression lampe-témoin combinée</u>	Silencieux	<u>1 pot 355x215x120</u>
		Mesure des gaz	<u>ECE-15.01 + 02 **)</u>
		Déparasitage	<u>ECE-10, OCE, annexe 8, chiffres 3+4 =</u>

Carrosserie	<u>ouverte avec bâche ou hardtop</u>	Poids	<u>avant</u>	<u>arrière</u>	<u>total</u>
Nombre de portes	<u>2</u>	Poids à vide	<u>800</u>	<u>750</u>	<u>1550</u>
Ceintures sécurité	<u>SAE-J-4c +)</u>	Charge utile	<u>40</u>	<u>380</u>	<u>420 +++)</u>
Cale		Poids total	<u>840</u>	<u>1130</u>	<u>1970</u>
Antivol	<u>verrouillage de la direction</u>	Garantie fabr.			<u>2200</u>
Nombre de places	<u>6</u> av. <u>2</u> centre <u>4</u> ar.	Dimens. pneus	<u>H 78 - 15</u>	<u>H 78 - 15</u>	<u>(Variantes ++)</u>
Dimensions	Int. ext.	Ply / bar	<u>4 / 2,3</u>	<u>4 / 2,3</u>	<u>voir</u>
Longueur	<u>3950</u>	Charge	<u>1500</u>	<u>1500</u>	<u>remarques)</u>
Largeur	<u>1530</u>	pour V max	<u>150</u>	<u>150</u>	
Hauteur	<u>1830</u>	Jantes	<u>6 x 15 "</u>		
Porte à faux	lat. av. <u>600</u> ar. <u>980</u>	Garantie poids remorquable avec frein			<u>5460</u>
	Empattements <u>2370</u>	Garantie poids remorquable sans frein			
	Voie av. <u>1330</u> ar. <u>1285</u>	Garantie poids de l'ensemble			
	Voies av. - ar. -	Poids remorquable testé			
	Brasage g. <u>10700</u> d. <u>10700</u>	Vitesse maximale selon le constructeur			<u>136</u> km/h
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Vitesse maximale testée			<u>km/h</u>

Equipement	§) SEALED BEAM DOT CE 6014	
Feux de route	SEALED BEAM DOT CE 6014	
Feux de croisement	SAE JP 76 GROTE 9152	
Feux de position	SAE AIRUT 74 GROTE 9130	
Feux rouges	id.	
Feux stop	id.	
Cilignoteurs	av voir feux pos.	ar voir feux rouges
Catadioptres	av AV+AR AJ SAEP2A5	ar DOT A 68
Feux de gabarit	av AV+AR AJ SAEP2A5	ar
Feux complément.		
Eclairage plaque	1/ combiné à gauche	
Essuie-glace	2/ balais avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	SPARTON LO	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	J E E P C J - 7		
Homologation	N° CH 0442 45		
Carrosserie	ouverte avec bâche ou hardtop		
Places	total 6	avant 2	
Poids à vide	1550	Carburant B	
Charge utile		CV-impôt 25,35	
Poids total	2200	Cylindrée 4978	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Transmission : avec boîte complémentaire route / terrain.
- **) Entretien : sur toutes les roues, les roues avant pouvant libérées = avec boîte mécanique
sur toutes les roues, constant = avec boîte automatique.
- ***) Mesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve sous le capot, sur l'avent.
- +) Ceintures de sécurité : ceintures sous-abdominales.
- ++) Variante de pneus : 9 - 15 LT 4 PR charge 1272 (2,3) V-max. 136 km/h jantes 8 x 15"
Garde-boue supplémentaires exigés à l'AV et à l'AR; dans ce cas largeur = 1630 mm
- +++) Charge utile : ne doit pas être inscrite vu que le centre de gravité du pont de charge se trouve derrière l'essieu AR.

§) Modifications par l'importateur:

- les feux de position/clignoteurs AV sont déplacés vers l'avant (angles de visibilité);
- les clignoteurs AV latéraux sont débranchés (clignent alternativement);
- les catadioptres d'origine non étanches; il en est monté 2 complémentaires SAE A 68 DOT;
- des bavettes sont montées à l'arrière.

L'intervalle entre les feux de croisement est admis selon lettre du 09.01.70 (Div. féd. de police).

Modèle RENEGADE avec variante de l'aménagement.

Lieu et date de l'homologation
Zurich, 9.3.1977

Voiture
de tourisme

J E E P

C J - 7 (moteur H)

CH 0442 45

Fiche complémentaire

I

Complément du 15.02.79 à Berne - Ba

Mesure du bruit selon l'OCE :

avec le véhicule en marche : 50 km/h, A2, iA 4,09 = 79,0 dB/A

à proximité de l'échappement: 91,5 dB/A à 2587 t/min.

Equipement : sur demande feux de route et de croisement HCR (E).

Complément du 07.02.80 à Zurich - Gau/lin

à partir du No du châssis : JOD93HH (0 = millésime 1980)

Identification : "JOD93HH" devant le No du châssis

Transmission : livrable avec la boîte automatique exclusivement

Entraînement : avec déclenchement de la traction avant

Mesure du bruit selon l'OCE :

avec le véhicule en marche : 50 km/h, A2, iA 3,54 = 78,0 dB/A

mesure à l'arrêt : 73,0 dB/A à 2587 t/min

Mesure des gaz : selon ECE-15/03; CO = 0,4 % à 900 t/min
(une marque d'homologation n'est pas exigée
LFEM No 42'412).

Equipement : pour le modèle avec banquettes longitudinales, des dossiers sont exigés.

Variantes de pneus : 9 R 15 Load Range B 1270 kg (3,10) V-max. 160 km/h
HR78 - 15 Radiaux 1500 kg (2,25) 180 km/h
H78 B 15 4 PR 1600 kg (2,25) 150 km/h

Jantes : 8 JJ x 15" acier voies AV = 1365 mm AR = 1335 mm
(des bavettes sont également exigées derrière les roues AV)

Complément du 03.03.81 à Berne - Ad

à partir du No du châssis : 1JEHE87H.BT (B = millésime 1981)

Identification : "1JEHE87H..T" devant le No du châssis

Mesure du bruit selon l'OCE : avec le vhc. en marche, valable également avec iA 3,73.